

# KENWOOD

РАДИОПРИОМНИК С КОМПАКТ-ДИСКАМИ

**KDC-W4737U**

**KDC-W4737UY**

**KDC-W4537U**

**KDC-W4537UY**

---

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Kenwood Corporation



Изделие изготовлено в Малайзии  
© B64-3549-00/00 (E2W)



AE 8 6

# Содержание

---

## **Меры предосторожности** **3**

## **Примечания** **4**

## **Общие характеристики** **7**

- Питание
- Выбор источника
- Громкость
- Аттенюатор
- Настройка звучания
- Настройка аудиосистемы
- Настройка типа акустической системы
- Выход низкочастотного динамика
- Переключение индикатора
- Лицевая панель для защиты от кражи
- Отключение при входящем телефоном звонке

## **Функции тюнера** **12**

- Настройка
- Настройка прямым доступом
- Память фиксированной настройки станций
- Автоматический ввод в память
- Фиксированная настройка

## **Функции RDS** **14**

- Дорожная информация
- Прокрутка радиотекста
- PTY (Тип программы)
- Фиксированная настройка типа программы
- Изменение языка для функции PTY

## **Контрольные характеристики компакт-диска/устройства USB/аудиофайла/внешнего диска** **17**

- Воспроизведение компакт-дисков и аудиофайлов
- Воспроизведение с устройства USB (iPod)
- Поиск диска
- Воспроизведение дисков во внешнем проигрывателе
- Ускоренное передвижение вперед и назад
- Поиск композиций
- Поиск диска/Поиск папки/Поиск альбома
- Прямой поиск композиции
- Прямой поиск диска
- Повтор дорожки/файла/диска/папки
- Сканирующее воспроизведение
- Воспроизведение в случайном порядке
- Воспроизведение магазина в случайном порядке
- Воспроизведение всех файлов в случайном порядке

- Выбор файла
- Режим выбора файла 1
- Режим выбора файла 2
- Прокрутка текста/названий

## **Система меню** **23**

- Система меню
- Код безопасности
- Звуковой сигнал при нажатии
- Настройка часов в ручном режиме
- Синхронизация часов
- DSI (Disabled System Indicator)
- Выбор цвета подсветки
- Управление подсветкой дисплея
- Регулятор освещенности
- Переключение предварительного выхода
- Настройка функции "Supreme"
- Установка бюллетеня новостей с тайм-аутом
- Местный поиск
- Режим настройки
- AF (Альтернативная частота)
- Ограничение региона RDS (Функция ограничения региона)
- Автоматический поиск TP
- Монофонический прием
- Настройка индикатора дополнительного входа
- Выбор русских символов
- Прокрутка текста
- Настройка встроенного дополнительного входа
- Таймер отключения питания
- Установка прочтения CD
- Отображение версии встроенной программы
- Настройка демонстрационного режима

## **Основные операции пульта дистанционного управления** **30**

## **Принадлежности / Процесс установки** **32**

## **Подсоединение кабелей к гнездам для подключения** **33**

## **Установка/Снятие устройства** **35**

## **Поиск и устранение неисправностей** **36**

## **Технические характеристики** **39**

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Во избежание травмы и/или пожара соблюдайте следующие меры предосторожности:**

- Во избежание коротких замыканий никогда не оставляйте металлические предметы (напр. монеты или металлические инструменты) внутри аппарата.
- Не смотрите и не фиксируйте глаза на дисплее устройства во время длительной поездки.
- Установка и подключение данного изделия требует умений и опыта. Из соображений безопасности предоставьте осуществление установки и подключения профессионалам.

### **▲ ВНИМАНИЕ**

**Во избежание повреждения аппарата соблюдайте следующие меры предосторожности:**

- Следует соединить заземление аппарата с отрицательным полюсом источника электропитания 12 В постоянного тока.
- Не устанавливайте устройство в местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей, и в местах с повышенной температурой или влажностью. Также избегайте сильно запыленных мест и мест, где на устройство могут попасть брызги воды.
- Не допускается класть переднюю панель (и её корпус) в местах, подвергаемых воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерного тепла или влажности. Также избегайте сильно запыленных мест и мест, где на неё могут попасть брызги воды.
- Во избежание ухудшения рабочих характеристик старайтесь не дотрагиваться руками выводов аппарата или передней панели.
- Переднюю панель следует предохранять от сильных сотрясений, поскольку это очень точное устройство.
- При замене предохранителя используйте только новый предохранитель с предписанным номинальным значением. Применение предохранителя с неправильным номинальным значением может привести к повреждению устройства.
- Применяйте только винты, поставляемые вместе с устройством или предназначенные для установки. Применение других винтов может привести к повреждению устройства.

### **Не устанавливайте в дисковод компакт-диски размером 8 см (3 дюйма)**

Если вы попытаетесь установить в устройство компакт-диск размером 8 см с адаптером, адаптер может отделиться от компакт-диска и повредить устройство.

### **Сведения о проигрывателях компакт-дисков/устройствах для автоматической смены дисков, подключаемых к этому устройству**

К этому устройству можно подключать проигрыватели компакт-дисков/устройства для автоматической смены дисков фирмы Kenwood, произведенные в 1998 году или позже.

Смотрите каталог или обратитесь за консультацией к Вашему дилеру фирмы Kenwood, чтобы узнать, какие модели проигрывателей компакт-дисков/устройств для автоматической смены компакт-дисков могут подключаться к данному устройству.

Помните, что проигрыватели компакт-дисков/устройства для автоматической смены дисков фирмы Kenwood, произведенные в 1997 году или ранее, а также устройства для автоматической смены дисков других производителей не могут подключаться к этому устройству.

Подключение несовместимых устройств для автоматической смены дисков/проигрывателей компакт-дисков может привести к повреждению этого устройства.

При подключении совместимого устройства для автоматической смены дисков/проигрывателя компакт-дисков установите переключатель "O-N" в положение "N".

Функции, которыми можно воспользоваться, и информация, которая может отображаться на дисплее, зависят от подключаемых моделей.



- Неправильно подключив Ваше устройство к устройству для автоматической смены компакт-дисков, Вы можете повредить оба устройства.

### **Затуманивание оптического стекла**

При включении автомобильного обогревателя в холодную погоду на оптическом стекле проигрывателя компакт-дисков возможна конденсация влаги. Это может привести к затуманиванию оптического стекла, что делает невозможным проигрывание компакт-дисков. В подобной ситуации выньте диск и подождите, пока влага не испарится. Если и после этого устройство не сможет работать нормально, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

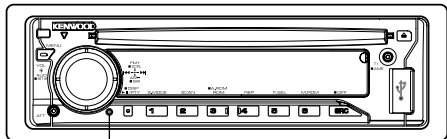
iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

- При любых проблемах во время установки обращайтесь к вашему дилеру изделий фирмы Kenwood.
- При приобретении дополнительных аксессуаров, спросите дилера фирмы Kenwood, будут ли эти аксессуары работать с Вашей моделью и в Вашей местности.
- Символы, которые могут показываться данным устройством: A-Z 0-9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; : ^ - { } | ~ .
- Функция RDS не будет работать там, где станции трансляции не поддерживают данную службу.
- Иллюстрации дисплея и панели, показанные в настоящем руководстве по эксплуатации, являются примерами, объясняющими функции элементов управления. Поэтому информация дисплея, представленная на этих иллюстрациях, может отличаться от информации, появляющейся на настоящем дисплее конкретного прибора, и некоторые иллюстрации на дисплее могут представлять что-либо невозможное во время фактической эксплуатации.

### Перенастройка вашего устройства

- Если устройство не работает должным образом, нажмите кнопку сброса. После нажатия кнопки сброса устройство возвращается к параметрам, установленным на заводе.
- Прежде чем нажать на кнопку сброса извлеките устройство USB. Нажатие кнопки сброса при подключенном устройстве USB может привести к повреждению данных, содержащихся в устройстве USB. Информация об извлечении устройства USB приведена в главе <Воспроизведение с устройства USB (iPod)> (стр. 18).
- Если устройство для автоматической смены дисков не работает должным образом, нажмите кнопку сброса. Должна возобновиться нормальная работа.



Кнопка Reset

### Чистка устройства

Если лицевая пластинка аппарата испачкается, протрите её мягкой сухой тканью, например, силиконовой.

Если лицевая пластинка сильно загрязнена, протрите её тканью, смоченной в нейтральном чистящем средстве, а затем протрите её ещё раз мягкой сухой тканью.



- Нанесение аэрозольных чистящих средств непосредственно на устройство может повредить механические части. Протирание лицевой пластинки грубой тканью или использование активных чистящих средств типа растворителей или спирта может поцарапать поверхность или стереть надписи.

### Очистка выводов передней панели

В случае загрязнения выводов аппарата или передней панели протрите их сухой мягкой тканью.

### Перед первым использованием данного устройства

Данное устройство изначально настроено на демонстрационный режим.

При первом использовании данного устройства отключите функцию <Настройка демонстрационного режима> (стр. 29).

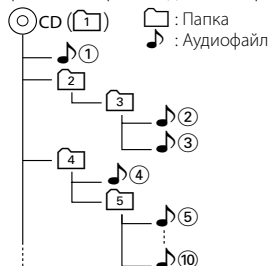
### Об аудиофайлах

- **Воспроизводимые аудиофайлы**  
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav)
- **Воспроизводимые диски**  
CD-R/RW/ROM
- **Воспроизводимый формат файлов на дисках**  
ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, Romeo, длинные имена файлов.
- **Воспроизводимые устройства USB**  
Устройства USB класса массовой памяти, iPod с KCA-iP200
- **Воспроизводимая файловая система устройств USB**  
FAT16, FAT32

Хотя аудиофайлы создаются по указанным выше стандартам, при некоторых типах или условиях носителей или устройств их воспроизведение может оказаться невозможным.

## • Порядок воспроизведения аудиофайлов

В примере дерева папок/файлов, показанном выше, файлы воспроизводятся в порядке от ① до ⑩.



Интерактивное руководство по аудиофайлам можно получить на интернет-сайте [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). В этом интерактивном руководстве предоставлены подробные сведения и примечания, отсутствующие в настоящем руководстве. Внимательно прочитайте интерактивное руководство.



- В настоящем руководстве термин "устройство USB" используется для карт флэш-памяти и цифровых аудио-проигрывателей, снабженных разъемами USB.
- Термин "iPod" в этом руководстве означает плеер iPod, подключенный к KCA-iP200 (дополнительная принадлежность). Плеером iPod, подключенном с помощью KCA-iP200, можно управлять из этого устройства. К плеерам iPod, которые можно подключить с помощью KCA-iP200, относятся iPod nano и iPod с поддержкой видео. Если iPod подключен с помощью имеющегося в продаже кабеля USB, он действует как устройство класса массовой памяти.
- Для получения сведений о поддерживаемых форматах и типах устройств USB посетите интернет-сайт [www.kenwood.com/usb/](http://www.kenwood.com/usb/).

## Об устройстве USB

- Установите устройство USB в том месте, где оно не мешает управлению автомобилем.
- Вы не можете подключить устройство USB через концентратор USB.
- Возьмите с собой резервные копии аудиофайлов, используемых с данным устройством. Эти файлы можно удалить в зависимости от условий эксплуатации устройства USB. Мы не несем никакой ответственности за ущерб, понесенный в связи с удалением хранящихся данных.

- С данным устройством не поставляются устройства USB. Необходимо приобрести одно из устройств USB, имеющихся в продаже.
- Не подключайте устройство USB непосредственно к соединителю USB на панели. Подключайте его с помощью кабеля.
- Когда вы не используете устройство USB, крышка должна быть надета.
- О том, как воспроизводить аудиофайлы, записанные на устройстве USB, см. <Контрольные характеристики компакт-диска/устройства USB/ аудиофайла/внешнего диска> (стр. 17).
- При подключении устройства USB рекомендуется использовать CA-U1EX (поставляется дополнительно). При использовании кабеля, не совместимого с USB, нормальное воспроизведение не гарантируется. Подключение кабеля, общая длина которого более 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.

## Об управлении тюнером DAB

Смотрите группу [A] руководства по эксплуатации тюнера DAB KTC-9090DAB (дополнительный аксессуар) для получения информации о способе управления функцией тюнера DAB. Однако, следующие способы управления функцией для данного устройства могут отличаться от описанных в руководстве по эксплуатации; поэтому, прочтите следующие дополнительные инструкции.

### <Автоматический множественный ввод в память>

1. Выберите заранее установленный диапазон для Автоматического множественного ввода в память.
2. Нажмите кнопку [AME], как минимум, на 2 секунды. Откройте Автоматический множественный ввод в память. После завершения процесса сохранения в памяти на дисплее отображаются номера предварительно заданных кнопок и метка.

### <Поиск по типу программы и языку> и <Показываемые языки> в <Функции типа программы (PTY)>

Во время работы вместо нажатия кнопки [DISP] нажмите кнопку [TI].

### <Автоматический приоритет включения DAB>

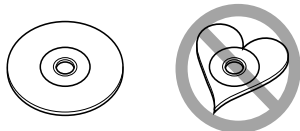
Эту функцию использовать нельзя.


### Обращение с компакт-дисками

- Не касайтесь записанной поверхности компакт-диска.
- Не приклеивайте на компакт-диск плёнку и т. п. и не используйте компакт-диск с приклеенной на них плёнкой.
- Не пользуйтесь типовыми аксессуарами для дисков.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Извлекая компакт-диски из устройства, вытаскивайте их горизонтально.
- Если центральное отверстие или внешний край компакт-диска имеет неровности, используйте его только после их удаления при помощи шариковой ручки и т. п.

### Компакт-диски, которые нельзя использовать

- Компакт-диски, не имеющие круглую форму, использовать нельзя.



- Компакт-диски, имеющие на записанной поверхности следы краски или загрязнения, использовать нельзя.
- Это устройство может воспроизводить компакт-диски с отметкой . Оно может неправильно воспроизводить диски, не имеющие такой отметки.
- Компакт-диски типа CD-R или CD-RW с незавершённой записью проигрывать нельзя. (Информацию о процессе завершения записи Вы найдёте в руководстве к Вашей программе записи на диски CD-R/CD-RW и руководстве по эксплуатации Вашего записывающего устройства CD-R/CD-RW.)

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне.

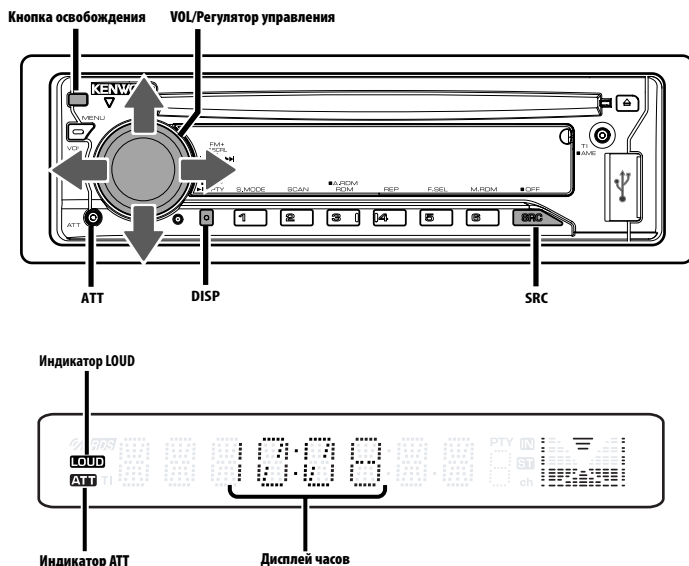
В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

### Маркировка изделий, использующих лазеры (за исключением некоторых регионов)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

## Общие характеристики



### Питание

#### Включение питания

Нажмите кнопку [SRC].



- Когда питание включено, отображается <Код безопасности> (стр. 24) как "CODE ON" или "CODE OFF".

#### Выключение питания

Нажмите кнопку [SRC] как минимум на 1 секунду.

### Выбор источника

Нажмите кнопку [SRC].

Требуемый источник	Индикация
Тюнер	"TUNER"
Устройство USB (iPod*)	"USB" ("iPod")
Компакт-диск	"CD"
Внешний диск (дополнительная принадлежность)	"CD CH"
Дополнительный вход*	"AUX"
Дополнительный вход (дополнительная принадлежность)	"AUX EXT"
Режим ожидания (только подсветка)	"STANDBY"



- С целью сохранения аккумулятора транспортного средства данное устройство автоматически полностью выключает питание по истечении 20 минут работы в режиме ожидания. Время, по истечении которого питание полностью выключается, можно установить в функции <Таймер отключения питания> (стр. 29).
- Если распознается подключение iPod, индикация источника изменяется с "USB" на "iPod".
- Источник USB (iPod) распознается как источник CD на подключенном устройстве.
- \* Функция KDC-W4737U/KDC-W4737UY

## Общие характеристики

### Громкость

#### Увеличение громкости

Поверните регулятор [VOL] по часовой стрелке.

#### Уменьшение громкости

Поверните регулятор [VOL] против часовой стрелки.

### Аттенюатор

Быстрое уменьшение громкости.

Нажмите кнопку [ATT].

При каждом нажатии кнопки аттенюатор включается или выключается.

Когда он включен, мигает индикатор "ATT".

### Настройка звучания

#### 1 Выберите источник для регулирования

Нажмите кнопку [SRC].

#### 2 Войдите в режим настройки звучания

Нажмите регулятор [VOL].

#### 3 Выберите основные настройки звучания для регулировки

Нажмите регулятор [VOL].

При каждом нажатии регулятора осуществляется переключение между параметрами регулировки, показанными в приведенной ниже таблице.

#### 4 Отрегулируйте базовый элемент звуковой настройки

Поверните регулятор [VOL].

Регулируемый параметр	Индикация	Диапазон
Уровень низкочастотного динамика	"SW L"	-15 — +15
System Q	"NATURAL"/ "USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"	Обычный/ Пользователь/Пок/ Поп/Легкая/ Топ 40/Джаз/
Уровень НЧ*	"BAS L"	-8 — +8
Уровень СЧ*	"MID L"	-8 — +8
Уровень ВЧ*	"TRE L"	-8 — +8
Баланс	"BAL"	Левый 15 — Правый 15
Уровень сигнала переднего/заднего канала	"FAD"	Задний 15 — Передний 15

*Выход из режима настройки звучания (режима настройки громкости)*

\* Память тембра источника: выбранный параметр заносится в память для каждого источника.

#### О параметре "System Q"

- Можно вызывать наилучшие настройки звучания, предустановленные для различных музыкальных жанров.
- С помощью функции <Настройка типа акустической системы> (стр. 9) изменяется каждый параметр. Сначала с помощью функции "Настройка типа акустической системы" выберите тип акустической системы.
- "USER": Диапазоны, выбранные в последний раз для уровня низких, средних и высоких частот, вызываются автоматически.

#### 5 Выход из режима настройки звучания

Нажмите любую кнопку.

Нажмите любую кнопку, кроме кнопок [VOL] и [ATT].



## Настройка аудиосистемы

Настройка параметров звуковой системы, таких как разделительный фильтр.

### 1 Выберите источник для регулирования

Нажмите кнопку [SRC].

### 2 Войдите в режим "Настройка аудиосистемы"

Нажмите регулятор [VOL] как минимум на 1 секунду.

### 3 Выберите элемент настройки аудиосистемы для регулирования

Нажмите регулятор [VOL].

При каждом нажатии регулятора осуществляется переключение между параметрами регулировки, показанными в приведенной ниже таблице.

### 4 Настройте параметры элемента настройки звучания

Поверните регулятор [VOL].

Регулируемый параметр	Индикация	Диапазон
Передний фильтр ВЧ	"HPF"	Весь диапазон/80/100/120/150/180 Гц
Задний фильтр ВЧ	"HPR"	Весь диапазон/80/100/120/150/180 Гц
Фильтр нижних частот	"LPF"	60/80/120/весь диапазон Гц
Фаза низкочастотного динамика	"PHAS"	Обратная (180°)/Нормальная (0°)
Контраст громкости	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Тонкомпенсация	"LOUD"	Выкл/Вкл



- Контраст громкости: Громкость каждого источника может устанавливаться с отклонением от базовой громкости.
- Тонкомпенсация: Компенсация низких и высоких частот при низкой громкости. (Если в качестве источника выбран тюнер, компенсируется только тембр низких частот.)

### 5 Выход из режима настройки аудиосистемы

Нажмите регулятор [VOL] как минимум на 1 секунду.

## Настройка типа акустической системы

Точная настройка на оптимальные параметры функции "System Q" при выборе типа акустической системы.

### 1 Войдите в режим ожидания

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите индикатор "STANDBY".

### 2 Войдите в режим настройки типа акустической системы

Нажмите регулятор [VOL].

### 3 Выберите тип акустической системы

Поверните регулятор [VOL].

При вращении ручки регулятора параметры настройки изменяются в пределах, показанных в приведенной ниже таблице.

Тип акустической системы	Индикация
Выкл	"SP OFF"
Для 5 & 4 дюйм. акустической системы	"SP 5/4"
Для 6 & 6x9 дюйм. акустической системы	"SP 6*9/6"
Для штатной акустической системы	"SP OEM"

### 4 Выход из режима настройки типа акустической системы

Нажмите регулятор [VOL].

## Выход низкочастотного динамика

Включение и выключение выхода низкочастотного динамика.

Нажмите регулятор управления вниз как минимум на 2 секунды.

При каждом нажатии регулятора управления выходной сигнал сабвуфера переключается в положение включено и выключено. Если он включен, на дисплее отображается "SW ON".

# Общие характеристики

## Переключение индикатора

Переключение информационного дисплея.

### 1 Войдите в режим переключения индикатора

Нажмите кнопку [DISP] как минимум на 1 секунду.

На дисплее появится "DISP SEL".

### 2 Выберите функцию индикатора

Нажмите регулятор управления вправо или влево.

**При выборе тюнера в качестве источника**

Информация	Индикация
Название сервиса программы или частота (FM)	"FREQ/PS"
Радио текст, название сервиса программы или частота (FM)	"R-TEXT"
Частота (MW, LW)	"FREQ"
Часы	"CLOCK"

**При выборе компакт-диска или внешнего диска в качестве источника**

Информация	Индикация
Название диска	"D-TITLE"
Название дорожки	"T-TITLE"
Время воспроизведения и номер дорожки	"P-TIME"
Часы	"CLOCK"

**При выборе аудиофайла в качестве источника**

Информация	Индикация
Название композиции и имя исполнителя	"TITLE"
Название альбома и имя исполнителя	"ALBUM"
Имя папки*	"FOLDER"
Имя файла	"FILE"
Время воспроизведения и номер композиции	"P-TIME"
Часы	"CLOCK"

**При выборе режима ожидания/дополнительного входа в качестве источника**

Информация	Индикация
Название источника	"SRC NAME"
Часы	"CLOCK"

### 3 Выход из режима переключения индикатора

Нажмите кнопку [DISP].



- Если номер композиции превышает 1000, отображаются только три последние цифры номера.
- Когда выбирается отображение часов, установка индикатора для каждого источника переключается на отображение часов.
- Название композиции, имя исполнителя и название альбома не могут быть отображены в файле WAV.
- Если выбранный элемент отображения не содержит никаких сведений, отображаются другие сведения.
- \* При воспроизведении композиций с iPod дисплей имени папки может отличаться (может отображаться список воспроизведения или имя исполнителя) в зависимости от способа выбора композиции.

## Лицевая панель для защиты от кражи

Вы можете снять лицевую панель и взять ее с собой, что поможет предотвратить кражу устройства.

### Снятие лицевой панели

Нажмите освобождающую кнопку.

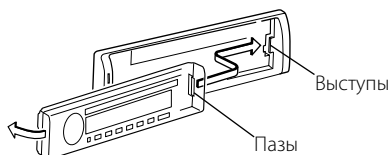
Лицевая панель освобождается, и ее можно отсоединить.



- Лицевая панель является прецизионным устройством, и ее можно повредить механически.
- После снятия лицевой панели, храните ее в предназначенном для нее футляре.
- Не подвергайте лицевую панель (и ее корпус) действию прямого солнечного света и излишнему теплу и влаге. Также избегайте сильно запыленных мест и попадания воды.

### Установка лицевой панели

1 Совместите выступы на устройстве с пазами на лицевой пластинке.



2 Вставьте лицевую панель до щелчка.

Панель фиксируется на месте, позволяя вам использовать устройство.

## **Отключение при входящем телефонном звонке**

---

Звук аудиосистемы автоматически выключается, если поступает телефонный звонок.

### **При входящем телефонном звонке**

На дисплее появляется "CALL".

Аудиосистема отключается.

### **Прослушивание звука во время телефонного звонка**

Нажмите кнопку [SRC].

"CALL" исчезает с дисплея и аудиосистема включается снова.

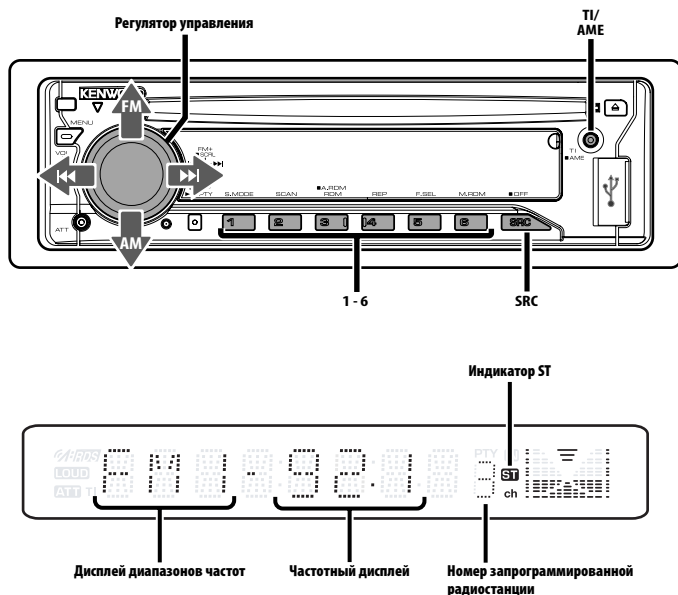
### **По окончании телефонного разговора**

Повесьте телефон.

"CALL" исчезает с дисплея и аудиосистема включается снова.



- Чтобы воспользоваться функцией отключения при входящем телефонном звонке, вам нужно подключить провод отключения при входящем звонке к вашему телефону, используя имеющийся в продаже дополнительную принадлежность для телефона. См. <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения> (стр. 33).



## Настройка

Выбор станции.

### 1 Выберите в качестве источника тюнер

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите индикатор "TUNER".

### 2 Выберите диапазон частот

Нажмите регулятор управления со стороны символа [FM] или [AM].

Каждое нажатие регулятора со стороны символа [FM] осуществляет переключение диапазонов между FM1, FM2 и FM3.

### 3 Настройка по диапазону вверх или вниз

Нажмите регулятор управления в сторону [◀◀] или [▶▶].



- Во время приема станций со стереофоническим вещанием включается индикатор "ST".

Функция дистанционного пульта управления

## Настройка прямым доступом

Ввод частоты и настройка.

### 1 Выберите диапазон частот

Нажмите кнопку [FM] или [AM].

### 2 Войдите в режим настройки прямым доступом

Нажмите кнопку [DIRECT] на пульте дистанционного управления.

На дисплее появится "----".

### 3 Введите частоту

Нажмите кнопки с цифрами на пульте дистанционного управления.

Пример:

Нужная частота	Нажимаемые кнопки
92,1 МГц (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 кГц (AM)	[0], [8], [1], [0]

### Отмена настройки прямым доступом

Нажмите кнопку [DIRECT] на пульте дистанционного управления.



- Частоту в диапазоне FM можно вводить шагами минимум 0,1 МГц.

## Память фиксированной настройки станций

---

Ввод станции в память.

### 1 Выберите диапазон частот

Нажмите регулятор управления в сторону [FM] или [AM].

### 2 Выберите частоту для ввода в память

Нажмите регулятор управления в сторону [◀◀] или [▶▶].

### 3 Введите частоту в память

Нажмите нужную кнопку [1] — [6] как минимум на 2 секунды.

Установленная частота мигнет на дисплее 1 раз.

В каждом из диапазонов для каждой из кнопок

[1] — [6] в память может быть введена 1 станция.

## Автоматический ввод в память

---

Автоматический ввод в память станций с хорошим приемом.

### 1 Выберите диапазон для автоматического ввода в память

Нажмите регулятор управления в сторону [FM] или [AM].

### 2 Включите автоматический ввод в память

Нажмите кнопку [AME] как минимум на 2 секунды.

Отображается "A-MEMORY".

Когда в память вводятся 6 найденных станций, автоматический ввод отключается.



- При включенной функции <AF (Альтернативная частота)> (стр. 27) в память вводятся станции RDS.
- При автоматическом вводе станций в память в диапазоне FM2, станции RDS, сохраненные в диапазоне FM1, не запоминаются. Аналогичным образом, при автоматическом вводе станций в память в диапазоне FM3 не запоминаются станции RDS, сохраненные в диапазоне FM1 или FM2.

## Фиксированная настройка

---

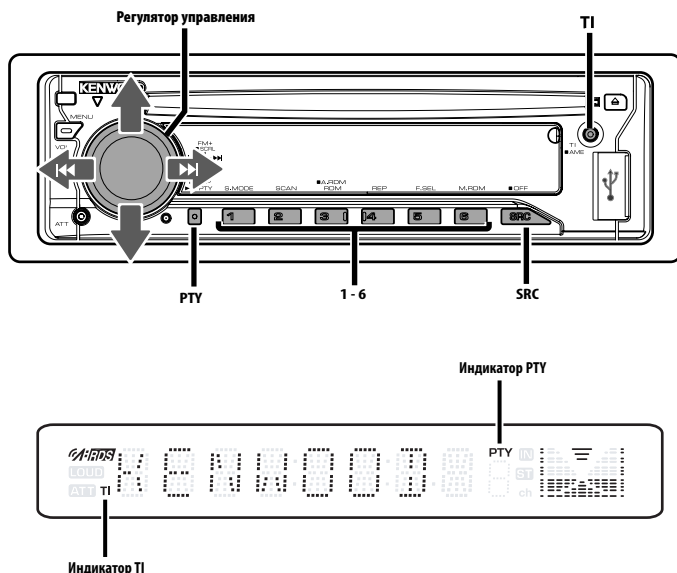
Вызов станций из памяти.

### 1 Выберите диапазон частот

Нажмите регулятор управления в сторону [FM] или [AM].

### 2 Вызовите станцию

Нажмите нужную кнопку [1] — [6].



## Дорожная информация

Автоматическое переключение на дорожную информацию, когда начинает передаваться бюллетень с дорожной информацией, если вы не слушаете радио.

**Нажмите кнопку [TI].**

При каждом нажатии этой кнопки функция трансляции дорожной информации включается или выключается.

Когда она включена, включается индикатор "TI".

Если станция, передающая дорожную информацию, не принимается, индикатор "TI" мигает.

Когда начинает передаваться бюллетень с дорожной информацией, на дисплее появляется "TRAFFIC" и осуществляется переключение на дорожную информацию.



- Во время приема станции AM, если включена функция дорожной информации, происходит переключение на станцию FM.

- Во время приема дорожной информации, установленный уровень громкости автоматически запоминается, и впоследствии, когда происходит переключение на дорожную информацию, громкость будет находиться на том же уровне.

### Прием других станций, передающих дорожную информацию

**Нажмите регулятор управления в сторону [◀◀] или [▶▶].**



- Дорожную информацию можно переключить, если она передается с источника тюнера. Однако вы не можете переключать дорожную информацию во время приема дорожной сводки с какого-либо другого источника, кроме тюнера.

## Прокрутка радиотекста

Прокрутка отображаемого на дисплее радиотекста.

**Нажмите регулятор управления вверх как минимум на 2 секунды.**



- Если <Управление подсветкой дисплея> (стр. 25) установлено в положение ВЫКЛ, дисплей может погаснуть во время прокрутки.

## PTY (Тип программы)

Выбор типа программы и поиск станции.

### 1 Войдите в режим PTY

**Нажмите кнопку [PTY].**

В режиме PTY включается индикатор "PTY".



- Данную функцию нельзя использовать во время приема дорожной информации или приема AM.

### 2 Выберите тип программы

**Нажмите регулятор управления вверх или вниз.**

При каждом нажатии регулятора тип программы изменяется, как показано ниже.

№	Тип программы	Индикация
1.	Речь	"SPEECH"
2.	Музыка	"MUSIC"
3.	Новости	"NEWS"
4.	Текущие события	"AFFAIRS"
5.	Информация	"INFO"
6.	Спорт	"SPORT"
7.	Образование	"EDUCATE"
8.	Драма	"DRAMA"
9.	Культура	"CULTURE"
10.	Наука	"SCIENCE"
11.	Разное	"VARIED"
12.	Поп музыка	"POP M"
13.	Рок музыка	"ROCK M"
14.	Легкая музыка	"EASY M"
15.	Легкая классическая	"LIGHT M"
16.	Серьезная классическая	"CLASSICS"
17.	Другая музыка	"OTHER M"
18.	Погода	"WEATHER"
19.	Финансы	"FINANCE"

20.	Детские программы	"CHILDREN"
21.	Общественные события	"SOCIAL"
22.	Религия	"RELIGION"
23.	Звонок в студию	"PHONE IN"
24.	Путешествия	"TRAVEL"
25.	Отдых	"LEISURE"
26.	Джазовая музыка	"JAZZ"
27.	Музыка кантри	"COUNTRY"
28.	Национальная музыка	"NATION M"
29.	Старые хиты	"OLDIES"
30.	Народная музыка	"FOLK M"
31.	Документальные программы	"DOCUMENT"



- Речь и музыка включают типы программ, показанные ниже.

Музыка: № 12 — 17, 26 — 30

Речь: № 3 — 11, 18 — 25, 31

- Тип программы может закрепляться в памяти за кнопками [1] — [6] и легко вызываться. См. <Фиксированная настройка типа программы> (стр. 16).
- Язык дисплея можно изменить. См. <Изменение языка для функции PTY> (стр. 16).

### 3 Поиск станции выбранного типа программы

**Нажмите регулятор управления в сторону [◀◀] или [▶▶].**

Чтобы выполнить поиск других станций, нажмите регулятор управления в сторону [◀◀] или [▶▶] еще раз.



- Если выбранный тип программы не найден, на дисплее появляется "NO PTY". Выберите другой тип программы.

### 4 Выход из режима PTY

**Нажмите кнопку [PTY].**

### **Фиксированная настройка типа программы**

---

Ввод типа программы в память кнопки и быстрый ее вызов.

#### **Фиксированная настройка типа программы**

##### **1 Выберите тип программы для фиксированной настройки**

См. <PTY (Тип программы)> (стр. 15).

##### **2 Введите тип программы в память**

Нажмите нужную кнопку [1] — [6] как минимум на 2 секунды.

#### **Вызов сохраненного в памяти типа программы**

##### **1 Войдите в режим PTY**

См. <PTY (Тип программы)> (стр. 15).

##### **2 Вызов типа программы**

Нажмите нужную кнопку [1] — [6].

### **Изменение языка для функции PTY**

---

Выбор языка дисплея для типа программы.

##### **1 Войдите в режим PTY**

См. <PTY (Тип программы)> (стр. 15).

##### **2 Войдите в режим изменения языка**

Нажмите кнопку [TI].

##### **3 Выберите язык**

Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

При каждом нажатии регулятора язык изменяется, как показано ниже.

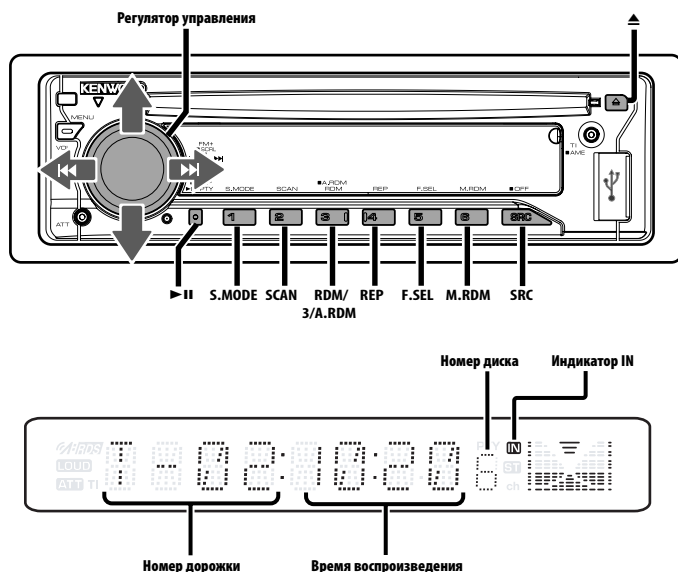
Язык	Индикация
Английский	"ENGLISH"
Французский	"FRENCH"
Шведский	"SWEDISH"
Немецкий	"GERMAN"

##### **4 Выход из режима выбора языка**

Нажмите кнопку [TI].



# Контрольные характеристики компакт-диска/устройства USB/ аудиофайла/внешнего диска



## Воспроизведение компакт-дисков и аудиофайлов

### Если диск вставлен

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите индикатор "CD".



- Если компакт-диск вставлен, включается индикатор "IN".

### Пауза и воспроизведение

Нажмите кнопку [▶ II].

При каждом нажатии этой кнопки воспроизведение компакт-диска останавливается или возобновляется.

### Выброс компакт-диска

Нажмите кнопку [▲].



- Сведения об аудиофайлах и дисках, которые можно воспроизводить на этом устройстве, см. в разделе <Об аудиофайлах> (стр. 4).
- Диск можно извлечь в течение 10 минут после заглушения двигателя.

# Контрольные характеристики компакт-диска/устройства USB/аудиофайла/внешнего диска

## Воспроизведение с устройства USB (iPod\*)

### Если устройство USB не подключено

#### Подключите устройство USB

Начинается воспроизведение файла, содержащегося на устройстве USB.

### Если устройство USB подключено

#### Выберите источник USB

#### Нажмите кнопку [SRC].

Выберите дисплей "USB" (или "iPod").



- Сведения об аудиофайлах, которые можно воспроизводить на этом устройстве, а также об устройствах, которые можно подключать к нему, см. в разделе <Об аудиофайлах> (стр. 4).
- Термин "iPod" в этом руководстве означает плеер iPod, подключенный к KCA-iP200 (дополнительная принадлежность). См. <Об аудиофайлах> (стр. 4).
- Если вы начнете воспроизведение после подключения iPod, то композиция, которая воспроизводилась на iPod, воспроизводится первой. В этом случае отображается "RESUMING" и не отображается имя папки и т.д. Правильное имя и т.д. отображается при изменении элемента просмотра.
- Если к этому устройству подключен плеер iPod, на нем отображается "KENWOOD" или "✓", указывая, что плеер iPod использовать нельзя.
- Если к этому устройству подключено устройство USB, то оно может заряжаться (при условии, что это устройство подключено к сети питания).
- Если используется устройство для считывания с карт, см. раздел <Поиск диска> (стр. 18).
- После остановки воспроизведения файла, содержащегося в устройстве USB, вы можете снова начать воспроизведение файла с того момента, где вы остановились.  
Даже после извлечения устройства USB вы можете снова начать воспроизведение с того момента, где вы остановились, пока файлы, содержащиеся в устройстве USB, остаются теми же.
- Вставьте соединитель устройства USB до упора.
- \* Функция KDC-W4737U/KDC-W4737UY

### Пауза и воспроизведение

#### Нажмите кнопку [▶II].

При каждом нажатии этой кнопки воспроизведение компакт-диска останавливается или возобновляется.

### Извлечение устройства USB

#### 1 Установите режим извлечения для источника USB

Нажмите кнопку [▲] как минимум на 2 секунды.

Индикация "REMOVE" мигает.

#### 2 Извлеките устройство USB.

## Поиск диска

Выбор устройства, вставленного в устройство для считывания с карт.

#### 1 Сделайте паузу в воспроизведении

Нажмите кнопку [S.MODE].

#### 2 Выберите устройство

Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

#### 3 Возобновите воспроизведение

Нажмите кнопку [S.MODE].



- Это устройство совместимо с устройствами для считывания с карт, снабженными максимально 4 прорезями.
- Если устройство вставляется во время подключения устройствами для считывания с карт, оно не опознается. Выберите режим извлечения в соответствии с разделом <Воспроизведение с устройства USB (iPod)> (стр. 18), извлеките устройство для считывания с карт, а затем вставьте карту памяти.

## Воспроизведение дисков во внешнем проигрывателе

Воспроизведение диска в дополнительном проигрывателе компакт-дисков, подключенном к данному устройству.

#### Нажмите кнопку [SRC].

Выберите индикатор для нужного вам проигрывателя дисков.

#### Примеры дисплеев:

Индикация	Проигрыватель компакт-дисков
"CD CH"	Устройство автоматической смены компакт-дисков
"MD CH"	Устройство автоматической смены дисков MD

### Пауза и воспроизведение

Нажмите кнопку [▶II].

При каждом нажатии этой кнопки воспроизведение компакт-диска останавливается или возобновляется.



- Диск №10 отображается на дисплее как "0".
- Функции, которые могут быть использованы, и информация, которая может быть представлена на дисплее, будет различаться в зависимости от подключаемых внешних проигрывателей дисков.

## Ускоренное передвижение вперед и назад

### Ускоренная перемотка вперед

Нажмите регулятор управления в сторону **[▶▶]** и удерживайте его нажатым.

Отпустите его для возобновления воспроизведения.

### Ускоренное передвижение назад

Нажмите регулятор управления в сторону **[◀◀]** и удерживайте его нажатым.

Отпустите его для возобновления воспроизведения.



- Точное время воспроизведения не отображается при быстром воспроизведении вперед или обратном воспроизведении аудиофайла.

## Поиск композиций

Переключение между композициями, содержащимися на диске или папке, воспроизводимыми в данный момент.

Нажмите регулятор управления в сторону **[◀◀]** или **[▶▶]**.

*Функция устройства автоматической смены компакт-дисков/аудиофайл*

## Поиск диска/Поиск папки/Поиск альбома

Переключение между папками/альбомами, содержащимися на диске, в устройстве

автоматической смены компакт-дисков, носителями, или устройствами, воспроизводимыми в данный момент.

Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

*Функция пульта дистанционного управления*

## Прямой поиск композиции

Выполнение поиска композиции вводом номера композиции.

### 1 Введите номер композиции

Нажмите кнопки с цифрами на пульте дистанционного управления.



- Можно выбрать прямой поиск до 999 композиций.

### 2 Выполните поиск композиции

Нажмите кнопку **[◀◀]** или **[▶▶]**.

### Отмена прямого поиска композиции

Нажмите кнопку **[▶ II]**.



- Эта функция недоступна в iPod.

*Функция устройств автоматической смены компакт-дисков с пультом дистанционного управления*

## Прямой поиск диска

Выполнение поиска диска посредством ввода номера диска.

### 1 Введите номер диска

Нажмите кнопки с цифрами на пульте дистанционного управления.

### 2 Выполните поиск диска

Нажмите кнопку **[+]** или **[-]**.

### Отмена прямого поиска диска

Нажмите кнопку **[▶ II]**.



- Введите "0" для выбора диска №10.

# Контрольные характеристики компакт-диска/устройства USB/аудиофайла/внешнего диска

## Повтор дорожки/файла/диска/папки

Повторное воспроизведение композиции, диска в устройстве автоматической смены компакт-дисков или папки прослушиваемых аудиофайлов.

### Нажмите кнопку [REP].

При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения переключается, как показано ниже.

### При выборе компакт-диска или внешнего диска в качестве источника

Повторное воспроизведение	Индикация
Повтор дорожки	"TRAC REP"
Повтор диска (в устройстве автоматической смены компакт-дисков)	"DISC REP"
Выкл	"REP OFF"

### При выборе аудиофайла в качестве источника

Повторное воспроизведение	Индикация
Повтор файла	"FILE REP"
Повтор папки*	"FOLD REP"
Выкл	"REP OFF"



- \* Эта функция недоступна в iPod.

## Сканирующее воспроизведение

Воспроизведение начала каждой композиции на диске или в папке с прослушиваемыми аудиофайлами и поиск композиции, которую вы хотите послушать.

### 1 Начните сканирующее воспроизведение

#### Нажмите кнопку [SCAN].

На дисплее появится "TRAC SCN"/"FILE SCN"/"SCAN ON".

### 2 Отпустите кнопку, когда начнет воспроизводиться нужная композиция

#### Нажмите кнопку [SCAN].



- Эта функция недоступна в iPod.

## Воспроизведение в случайном порядке

Воспроизведение всех композиций на диске или в папке аудиофайлов в случайном порядке.

### Нажмите кнопку [RDM].

При каждом нажатии этой кнопки режим воспроизведения в случайном порядке включается или выключается.

Когда произвольное воспроизведение включено, на дисплее отображается "DISC RDM"/"FOLD RDM"/"RDM ON".



- При нажатии регулятора управления вперед [▶▶] начинается воспроизведение следующей композиции.

Функция устройства автоматической смены компакт-дисков

## Воспроизведение магазина в случайном порядке

Воспроизведение композиций на всех дисках в устройстве автоматической смены компакт-дисков в случайном порядке.

### Нажмите кнопку [M.RDM].

При каждом нажатии этой кнопки режим воспроизведения магазина в случайном порядке включается или выключается.

Если он включен, на дисплее отображается "MGZN RDM".



- При нажатии регулятора управления вперед [▶▶] начинается воспроизведение следующей композиции.

Функция аудиофайла

## Воспроизведение всех файлов в случайном порядке

Выполняется воспроизведение в случайном порядке всех аудиофайлов, записанных в этой среде.

Нажмите кнопку [A.RDM] как минимум на 1 секунду.

Если этот режим включен, на дисплее отображается "ALL RDM".

### Отмените воспроизведение всех файлов в случайном порядке

Нажмите кнопку [A.RDM].



- При нажатии регулятора управления вперед [▶▶] начинается воспроизведение следующей композиции.
- Эта функция недоступна в iPod.

Функция KDC-W4737U/KDC-W4737UY  
Функция файла iPod

## Выбор файла

Выбор композиции для прослушивания с iPod.

### 1 Войдите в режим выбора файла

Нажмите кнопку [F.SEL].

Выберите индикатор "F-SEL".

### 2 Поиск композиции

Выберите элемент категории с помощью регулятора управления.

Тип операции	Операция
Перемещение между элементами	Нажмите регулятор управления вправо или влево.
Выбор элемента	Нажмите регулятор управления.
Возврат к предыдущему элементу	Нажмите регулятор управления как минимум на 1 секунду.
Возврат к первому элементу	Нажмите кнопку [3].

Имена всех композиций отображаются в разделе "SONGS" в аудиофайле.

При выборе композиции она воспроизводится с начала.

### Отмена выбора файла

Нажмите кнопку [F.SEL].

Функция файла, не относящегося к iPod

## Режим выбора файла 1

Выберите конечную папку, установив иерархические уровни папок. Это удобно при управлении аудиофайлами с помощью папки.

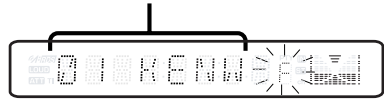
### 1 Войдите в режим выбора папки 1

Нажмите кнопку [F.SEL].

Выберите индикатор "F-SEL1".

Отображение названия папки

Отображает имя текущей папки.



### 2 Выберите папку

Тип операции	Операция
Перемещение между папками	Нажмите регулятор управления вправо или влево.
Выбор папки	Нажмите регулятор управления вверх.
Возврат к предыдущей папке	Нажмите регулятор управления вниз.
Возврат к корневой папке	Нажмите кнопку [3].

Выберите папку с композицией, которую вы хотите прослушать.

### 3 Определите папку

Нажмите регулятор управления.

Отображаются композиции в определенной папке.

### 4 Выберите композицию, которую вы хотите прослушать

Тип операции	Операция
Перемещение между папками	Нажмите регулятор управления вправо или влево.
Возврат к операции выбора папки	Нажмите регулятор управления как минимум на 1 секунду.
Возврат к корневой папке	Нажмите кнопку [3].

### 5 Воспроизведите выбранную композицию

Нажмите регулятор управления.

### Прокручивание списка названий файлов/папок

Нажмите регулятор управления вверх как минимум на 2 секунды.

### Отмена выбора файла 1

Дважды нажмите кнопку [F.SEL].

# Контрольные характеристики компакт-диска/устройства USB/аудиофайла/внешнего диска

Функция файла, не относящегося к iPod

## Режим выбора файла 2

Выберите конечную папку из числа папок, содержащих аудиофайлы. Будет отображаться только папка, содержащая воспроизводимые аудиофайлы.

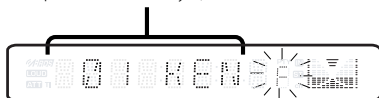
### 1 Войдите в режим выбора папки 2

Дважды нажмите кнопку [F.SEL].

Выберите индикатор "F-SEL2".

Отображение названия папки

Отображает имя текущей папки.



### 2 Выберите папку

Нажмите регулятор управления вправо или влево.

При каждом нажатии регулятора управления папки, содержащие аудиофайлы, отображаются одна за другой.

### Проверьте название папки верхнего уровня

Нажмите регулятор управления вверх.

При каждом нажатии регулятора вверх отображается папка, находящаяся на один уровень выше текущей папки.

При каждом нажатии регулятора вниз отображается папка, находящаяся на один уровень ниже текущей папки.

Символ "⏏" отображается при отображении папки верхнего уровня.

### 3 Определите папку

Нажмите регулятор управления.

Отображаются композиции в определенной папке.

### 4 Выберите композицию, которую вы хотите прослушать

Тип операции	Операция
Перемещение между композициями	Нажмите регулятор управления вправо или влево.
Возврат к операции выбора папки	Нажмите регулятор управления как минимум на 1 секунду.

### 5 Воспроизведите выбранную композицию

Нажмите регулятор управления.

## Прокручивание списка названий файлов/папок

Нажмите регулятор управления вверх как минимум на 2 секунды.

## Отмена режима выбора папки 2

Нажмите кнопку [F.SEL].

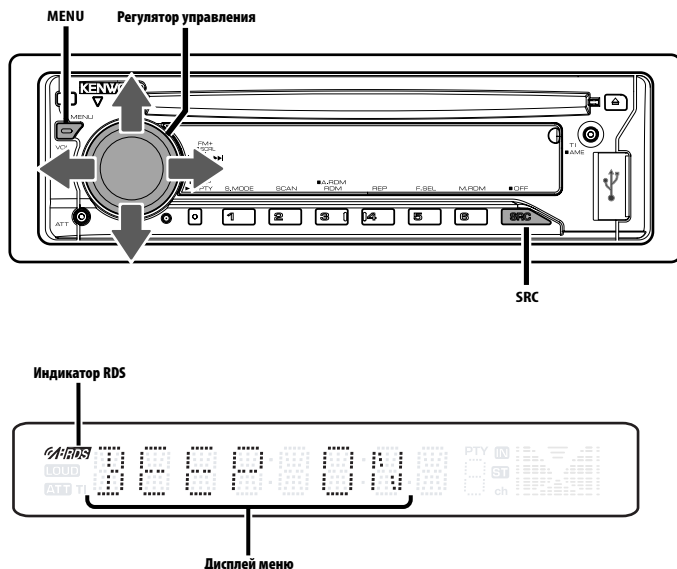
## Прокрутка текста/названий

Просмотр отображаемого текста компакт-диска, текста аудиофайла или названия магнитного диска.

Нажмите регулятор управления вверх как минимум на 2 секунды.



- Если <Управление подсветкой дисплея> (стр. 25) установлено в положение Выкл, дисплей может погаснуть во время прокрутки.



## Система меню

Настройка звукового сигнала, сопровождающего нажатие кнопок и др. функции.

Основные способы работы системы меню описаны здесь. Справочная информация о пунктах меню и их настройках приведена после данного объяснения работы.

### 1 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU].

На дисплее появится "MENU".

### 2 Выберите функцию меню

Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

Пример: Если вы хотите установить звуковой сигнал, выберите индикатор "BEEP".

### 3 Выберите функцию меню

Нажмите регулятор управления вправо или влево.

Пример: Когда выбран "BEEP", при каждом нажатии регулятора происходит переключение между режимами "BEEP ON" и "BEEP OFF". Выберите одно из этих положений в качестве заданного параметра.

Вы можете продолжить, возвращаясь к шагу 2, и установить другие функции.

### 4 Выход из режима меню

Нажмите кнопку [MENU].



- При последующем описании других функций, применимых к описанному выше основному способу работы, приводится таблица содержания их установки. (Обычно верхняя установка в таблице является изначальной установкой.) Также приводится описание работы с функциями, которые управляются другим способом (<Настройка часов в ручном режиме> и т.д.).

В режиме ожидания

## Код безопасности

Активация кода доступа предотвращает использование аудиосистемы другими лицами. Если код доступа был активирован, для включения аудиосистемы после ее удаления из транспортного средства требуется ввод авторизованного кода доступа. Указатель активации кода доступа предохраняет вашу дорогую аудиосистему от кражи.



- После активации функции кода безопасности изменить код и отключить функцию уже нельзя. Обратите внимание, что ваш код безопасности это 4-х значное число, введенное в ваш "Car Audio Passport" в данном пакете.

### 1 Войдите в режим ожидания

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите индикатор "STANDBY".

### 2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU].

Когда на дисплее отображается "MENU", также отображается и "CODE SET".

### 3 Войдите в режим ввода кода безопасности

Нажмите регулятор управления как минимум на 1 секунду.

Когда на дисплее отображается "ENTER", также отображается и "CODE".

### 4 Выберите цифры, которые вы хотите ввести

Нажмите регулятор управления вправо или влево.

### 5 Выберите цифры кода безопасности

Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

### 6 Повторите операции 4 и 5 и завершите ввод кода безопасности.

### 7 Подтвердите код безопасности

Нажмите регулятор управления как минимум на 3 секунды.

Когда на дисплее отображается "RE-ENTER", также отображается и "CODE".

### 8 Повторите операции 4 — 7 и заново введите код безопасности.

На дисплее появится "APPROVED".

Функция кода безопасности активизируется.



- Если вы ввели код, не совпадающий с вашим кодом безопасности, вам нужно начать заново с шага 4.

## 9 Выход из режима фиксированных звуковых настроек

Нажмите кнопку [MENU].

### Восстановление функции кода доступа во время первого использования аудиосистемы после отсоединения ее от аккумуляторной батареи или нажатия кнопки сброса

#### 1 Включите питание.

#### 2 Повторите операции 4 — 7 и заново введите код безопасности.

На дисплее появится "APPROVED".

Теперь вы можете пользоваться вашим устройством.



- Если вводится неправильный код, на дисплее появляется "WAITING", и генерируется время запрещения ввода, как показано ниже. По истечении времени запрещения ввода, на дисплее появляется "CODE" и ввод можно повторить.

Количество раз, когда был введен неправильный код	Время запрещения ввода
1	—
2	5 минут
3	1 час
4	24 часов

В режиме ожидания

## Звуковой сигнал при нажатии

Включение и выключение сигнала индикации работы (звукового сигнала).

Индикация	Настройка
"BEEP ON"	Слышится звуковой сигнал.
"BEEP OFF"	Звуковой сигнал отключен.



В режиме ожидания

## Настройка часов в ручном режиме



- Данную настройку можно проводить, если функция <Синхронизация часов> (стр. 25) выключена.

### 1 Выберите режим настройки часов

Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

Выберите индикатор "CLK ADJ".

### 2 Войдите в режим настройки часов

Нажмите регулятор управления как минимум на 1 секунду.

Индикатор часов начнет мигать.

### 3 Настройте часы

Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

Установите минуты

Нажмите регулятор управления вправо или влево.

### 4 Выход из режима настройки часов

Нажмите кнопку [MENU].

В режиме ожидания

## Синхронизация часов

Синхронизация времени данной станции RDS и часов данного устройства.

Индикация	Настройка
"SYNC ON"	Синхронизирует время.
"SYNC OFF"	Настраивает время в ручном режиме.



- Для синхронизации часов требуется от 3 до 4 минут.

В режиме ожидания

## DSI (Disabled System Indicator)

После снятия лицевой пластинки начнет мигать красный индикатор, предупреждающий потенциальных воров.

Индикация	Настройка
"DSI ON"	Мигает светодиод.
"DSI OFF"	Светодиод отключен.

Функция KDC-W4737U/KDC-W4737UY

## Выбор цвета подсветки

Выбор подсветки кнопок зеленого или красного цвета.

Индикация	Настройка
"KEY RED"	Красный цвет подсветки.
"KEY GRN"	Зеленый цвет подсветки.

## Управление подсветкой дисплея

Эта функция отключает дисплей, если вы не производите никаких операций в течение 5 секунд. Эта функция является эффективной во время езды ночью.

Индикация	Настройка
"DISP ON"	Оставляет дисплей включенным.
"DISP OFF"	Отключает дисплей, если вы не производите никаких операций в течение 5 секунд.



- Установите управление подсветкой дисплея, если выключена функция <Настройка демонстрационного режима> (стр. 29).
- Когда дисплей выключен, нажатие любой клавиши включит его.
- При выключенном дисплее вы не можете выполнять каких-либо действий, за исключением следующих:
  - Громкость
  - Аттентуатор
  - Выбор источника
  - Выброс диска
  - Выключение питания
- Во время управления функцией, например, системой меню, дисплей остается включенным.

В режиме ожидания

### Регулятор освещенности

Автоматически снижает яркость подсветки дисплея устройства, когда включаются габаритные огни автомобиля.

Индикация	Настройка
"DIM AUTO"	Дисплей тускнеет.
"DIM OFF"	Дисплей не тускнеет.

В режиме ожидания

### Переключение предварительного выхода

Переключение предварительного выхода с задней акустической системы на низкочастотный громкоговоритель и наоборот. (В режиме низкочастотного динамика управление микшером не влияет на выход.)

Индикация	Настройка
"SWPRE R"	Предварительный выход задней системы.
"SWPRE SW"	Предварительный выход низкочастотного динамика.

### При выборе аудиофайла в качестве источника Настройка функции "Supreme"

Во время воспроизведения файлов AAC, MP3 или WMA, записанных с низкой скоростью передачи данных (менее 96kbps (fs=44.1k, 48kГц)), эта функция восстанавливает их высокочастотный диапазон, чтобы достичь качества звучания, равное качеству звучания при записи этих файлов с высокой скоростью передачи данных. Обработка оптимизируется для используемого формата сжатия (AAC, MP3 или WMA), а настройка выполняется для используемой скорости передачи данных.

Индикация	Настройка
"SPRM ON"	Воспроизводит звук, используя функцию "Supreme".
"SPRM OFF"	Воспроизводит оригинальный звук, сохраненный в аудиофайле.



- Звуковой эффект может быть очень незначительным, в зависимости от отношения между форматом аудиофайла и настройкой.
- Эта функция недоступна в iPod.

### Установка бюллетеня новостей с тайм-аутом

Автоматически включается, когда начинается бюллетень новостей, даже если в этот момент вы не слушаете радио. Также можно установить временной интервал, на протяжении которого отсоединение не допускается.

#### Индикатор и установка

"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Когда установлено "NEWS 00M" — "NEWS 90M", функция прерывания бюллетеня новостей включена.

Когда начинается бюллетень новостей, на дисплее отображается "NEWS" и происходит переключение на бюллетень новостей.



- Если вы выберете установку "20M", последующие бюллетени новостей не будут приниматься в течение 20 минут после приема первого бюллетеня новостей.
- Громкость бюллетеня новостей находится на том же уровне, который был выбран для функции <Дорожная информация> (стр. 14).
- Данная функция возможна только в том случае, если нужная станция передает код PTY для бюллетеня новостей или принадлежит к сети <Enhanced Other Network>, передающей код PTY для бюллетеня новостей.
- При включенной функции прерывания информационного бюллетеня происходит переключение на станцию FM.

В режиме тюнера

## Местный поиск

С помощью настройки автоматического поиска обнаруживаются только хорошо принимаемые станции.

Индикация	Настройка
"LO.S OFF"	Функция местного поиска выключена.
"LO.S ON"	Функция местного поиска включена.

В режиме тюнера

## Режим настройки

Устанавливает параметры режима настройки.

Режим настройки	Индикация	Операция
Автопоиск	"AUTO 1"	Осуществляет автоматический поиск станции.
Поиск заранее установленной станции	"AUTO 2"	Осуществляет поиск станций среди сохраненных в памяти предварительных настроек.
Ручной режим	"MANUAL"	Обычная настройка в ручном режиме.

## AF (Альтернативная частота)

Если прием плохой, происходит автоматическое переключение на другую частоту, передающую эту же программу в этой же сети RDS с лучшим приемом.

Индикация	Настройка
"AF ON"	Функция AF включена.
"AF OFF"	Функция AF выключена.

Когда включена функция AF, светится индикатор "RDS".



- Если нет других станций с более сильным приемом этой же программы в сети RDS, вы будете слушать передачу отрывками. В этом случае выключите функцию AF.

## Ограничение региона RDS (Функция ограничения региона)

Вы можете выбрать, хотите ли вы ограничить каналы RDS, принимаемые функцией AF для конкретной сети на конкретный регион.

Индикация	Настройка
"REG ON"	Функция ограничения региона включена.
"REG OFF"	Функция ограничения региона выключена.



- Без ограничения функции AF для выбранного региона и сети осуществляется поиск станции с хорошим приемом в той же сети RDS.

## Автоматический поиск TP

Когда включена функция T1, и при прослушивании станции с дорожной информацией наблюдается плохой прием, будет автоматически производиться поиск другой станции с дорожной информацией с лучшим приемом.

Индикация	Настройка
"ATPS ON"	Функция автоматического поиска TP включена.
"ATPS OFF"	Функция автоматического поиска TP выключена.

При приеме FM

## Монофонический прием

Уровень шума можно уменьшить, если стерео передачу принимать в режиме моно.

Индикация	Настройка
"MONO OFF"	Монофонический прием выключен.
"MONO ON"	Монофонический прием включен.

## Настройка индикатора дополнительного входа

Для выбора экрана при переключении на вспомогательный вход.

### 1 Выберите дополнительный источник входа

Нажмите кнопку [SRC].

Выберите индикатор "AUX"/"AUX EXT".

### 2 Войдите в режим меню

Нажмите кнопку [MENU].

На дисплее появится "MENU".

### 3 Войдите в режим установки индикатора дополнительного входа

Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

Выберите индикатор "NAME SET".

### 4 Войдите в режим установки индикатора дополнительного входа

Нажмите регулятор управления как минимум на 1 секунду.

Выборанный на данный момент дополнительный вход отображается на дисплее.

### 5 Выберите индикатор дополнительного входа

Нажмите регулятор управления вправо или влево.

При каждом нажатии кнопки, показания дисплея изменяются, как показано ниже.

- "AUX"/"AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

### 6 Выход из режима настройки дополнительного входа

Нажмите кнопку [MENU].



- Когда работа прекращается на 10 секунд, в это время происходит регистрация имени, и закрывается режим установки индикатора дополнительного входа.
- Индикатор дополнительного входа может быть установлен только в том случае, если используется встроенный дополнительный вход или вход дополнительного устройства KCA-S220A.

Функция KDC-W4737UY/KDC-W4537UY  
В режиме ожидания

## Выбор русских символов

Настройка отображения русских букв или неотличимых английских букв.

Индикация	Настройка
"RUS ON"	Отображает тексты, используя русские символы.
"RUS OFF"	Отображает тексты, используя европейские символы.



- Русскими символами отображаются следующие тексты.
  - Имя папки/ Имя файла/ Название композиции/ Имя исполнителя/ Название альбома
  - Текст CD (внешний источник CD)
- Тексты не различают заглавные и строчные буквы русского алфавита.



## Прокрутка текста

Параметры прокрутки отображаемого текста.

Индикация	Настройка
"SCL MANU"	Не прокручивает.
"SCL AUTO"	Прокручивает, когда изменяется индикатор.



- Прокручиваемый текст показан ниже.
  - Текст CD
  - Имя папки/ Имя файла/ Название композиции/ Имя исполнителя/ Название альбома
  - Название MD
  - Радио текст

Функция KDC-W4737U/KDC-W4737UY  
В режиме ожидания

## Настройка встроенного дополнительного входа

Настраивает функцию встроенного дополнительного входа.

Индикация	Настройка
"AUX OFF"	При выборе источника нет дополнительного входа.
"AUX ON"	При выборе источника имеется дополнительный вход.

В режиме ожидания

## Таймер отключения питания

Автоматическая установка таймера отключения данного устройства при длительном режиме ожидания.

Использование данного параметра щадит аккумулятор транспортного средства.

Индикация	Настройка
"OFF -- --"	Функция таймера отключения питания выключена.
"OFF 20M" (Изначальная установка)	Отключает питание через 20 минут.
"OFF 40M"	Отключает питание через 40 минут.
"OFF 60M"	Отключает питание через 60 минут.

В режиме ожидания

## Установка прочтения CD

Если существует проблема с воспроизведением CD со специальным форматом, эта функция принудительно воспроизводит компакт-диск.

Индикация	Настройка
"CD READ1"	Воспроизведение компакт-дисков и аудиофайлов.
"CD READ2"	Принудительное воспроизведение компакт-дисков.



- Некоторые музыкальные диски компакт-диски могут не воспроизводиться даже в режиме "CD READ2".

В режиме ожидания

## Отображение версии встроенной программы

Отображение версии встроенной программы с устройством.

- Выберите режим отображения версии встроенной программы**  
Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

Выберите индикатор "F/W VER".

- Отображение версии встроенной программы**

Нажмите регулятор управления вправо или влево.

В режиме ожидания

## Настройка демонстрационного режима

Настраивает демонстрационный режим.

- Выберите демонстрационный режим**  
Нажмите регулятор управления вверх или вниз.

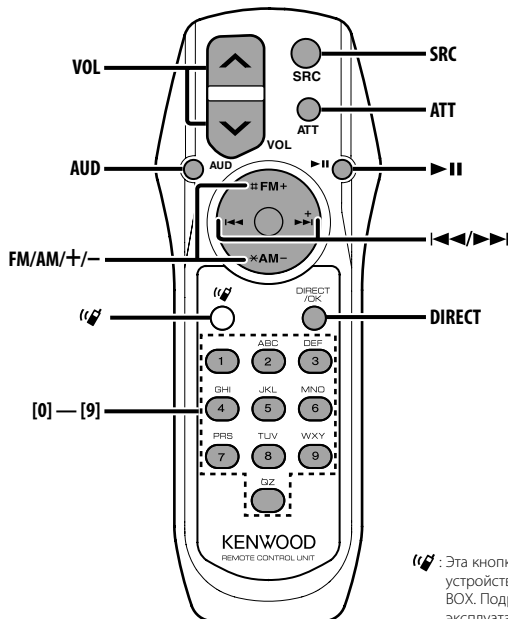
Выберите индикатор "DEMO".


- Настройте демонстрационный режим**  
Нажмите регулятор управления как минимум на 2 секунды.

При каждом нажатии регулятора как минимум на 2 секунды параметры демонстрационного режима изменяются, как показано ниже.

Индикация	Настройка
"DEMO ON"	Функция демонстрационного режима включена.
"DEMO OFF"	Выйти из демонстрационного режима (Нормальный режим).

## Основные операции пульта дистанционного управления



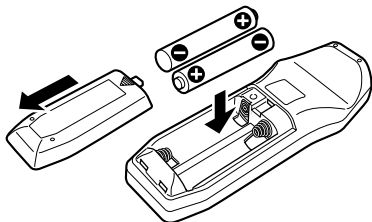
 : Эта кнопка используется, когда подключено устройство Kenwood Bluetooth HANDS FREE BOX. Подробнее смотрите в руководстве по эксплуатации устройства Bluetooth HANDS FREE BOX.

### Установка и замена батареек

Используйте два элемента питания размером "AA"/ "R6".

Снимите крышку, надавив на нее и сдвинув в сторону, как показано на рисунке.

Вставляйте батарейки, соблюдая полярность + и -, в соответствии с рисунком, находящимся внутри.



#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Храните неиспользуемые батарейки подальше от детей. Незамедлительно вызовите врача, если дети случайно проглотили батарейку.



- Не ставьте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.

### Основные операции

#### Кнопки [VOL]

Регулировка громкости.

#### Кнопка [SRC]

При каждом нажатии этой кнопки изменяется источник сигнала.

Для получения информации о порядке переключения источников смотрите раздел <Выбор источника> (стр. 7).

#### Кнопка [ATT]

Быстрое уменьшение уровня громкости.

Если ее нажать снова, громкость возвращается на прежний уровень.

## Настройка звучания

---

### Кнопка [AUD]

Выбирает звуковой параметр для настройки.

### Кнопки [VOL]

Настройки параметров звучания.



- См. <Настройка звучания> (стр. 8) для получения информации о способах работы, таких как настройка звуковых параметров и другие.

## При выборе тюнера в качестве источника

---

### Кнопки [FM]/ [AM]

Выбор диапазона.

Каждое нажатие регулятора в сторону [FM] осуществляет переключение диапазонов между FM1, FM2 и FM3.

### Кнопки [◀◀]/ [▶▶]

Настройка по диапазону вверх или вниз.

### Кнопки [0] — [9]

Нажмите кнопки [1] — [6] для вызова введенных в память станций.

### Кнопка [DIRECT]

Вводит и отменяет режим <Настройка прямым доступом> (стр. 12).

### Кнопка [▶ II]

Вводит и отменяет режим <PTY (Тип программы)> (стр. 15).

## В источнике Диск/USB

---

### Кнопки [◀◀]/ [▶▶]

Переход между композициями вперед и назад.

### Кнопки [+]/ [-]

Переход между дисками/папками вперед и назад.

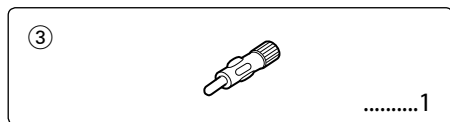
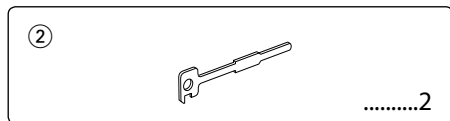
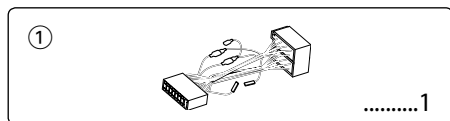
### Кнопка [▶ II]

При каждом нажатии этой кнопки композиция воспроизводится или приостанавливается.

### Кнопки [0] — [9]

В режиме <Прямой поиск композиции> (стр. 19) и <Прямой поиск диска> (стр. 19) вводится номер композиции/диска.

## Принадлежности



## Процесс установки

1. Во избежание короткого замыкания извлеките ключ из замка зажигания и отсоедините отрицательный вывод  $\ominus$  батареи.
2. Подсоедините соответствующий входной и выходной провод к каждому устройству.
3. Соедините кабель со жгутом проводов.
4. Возьмите разъем В на жгуте проводов и присоедините его к разъёму акустической системы вашего автомобиля.
5. Возьмите разъем А на жгуте проводов и присоедините его к внешнему разъёму питания вашего автомобиля.
6. Присоедините разъем жгута проводов к устройству.
7. Установите устройство в вашем автомобиле.
8. Подсоедините отрицательный вывод  $\ominus$  батареи.
9. Нажмите на кнопку сброса.

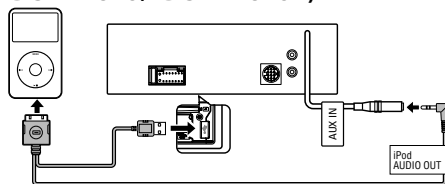


- Если питание не включается (на дисплее отображается "PROTECT"), возможно, произошло короткое замыкание провода АС, или же провод коснулся корпуса автомобиля, в результате чего сработала функция защиты. Поэтому проверьте провод акустической системы.
- Если ваш автомобиль не подготовлен к такой специальной системе присоединения, обратитесь к дилеру фирмы Kenwood.
- Используйте только адаптеры для антенны (ISO-JASO), если у шнура антенны имеется штекер ISO.
- Следите за тем, чтобы все соединения проводов были

надёжно соединены, вставляя штекера в гнезда до полной фиксации.

- Если зажигание вашего автомобиля не имеет положения АСС, или если кабель зажигания присоединен к источнику питания с постоянным напряжением, как, например, батарейный кабель, питание не будет соединено с зажиганием (то есть не будет включаться и выключаться одновременно с зажиганием). Если Вы хотите соединить питание устройства с зажиганием, следует присоединить кабель зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа зажигания.
- Если перегорел предохранитель, сначала убедитесь в том, что провода не замыкаются накоротко, а затем замените перегоревший предохранитель новым предохранителем с такими же характеристиками.
- Изолируйте неприсоединённые провода виниловой лентой или подобным материалом. Во избежание короткого замыкания не снимайте колпачки с неприсоединённых проводов или выводов.
- Правильно подключите провода акустической системы к соответствующим выводам. Устройство может выйти из строя или перестать работать, если Вы соедините отрицательные провода  $\ominus$  и/или заземлите их на любую металлическую часть автомобиля.
- После установки устройства проверьте, правильно ли в автомобиле работают стоп-сигналы, индикаторы, стеклоочистители и т.д.
- Если панель управления снабжена крышкой, устройство следует устанавливать таким образом, чтобы его передняя панель при открывании и закрывании не задевала крышку.
- Установите устройство таким образом, чтобы угол его наклона не превышал 30°.

## Чтобы подключить iPod (KDC-W4737U/KDC-W4737UY)

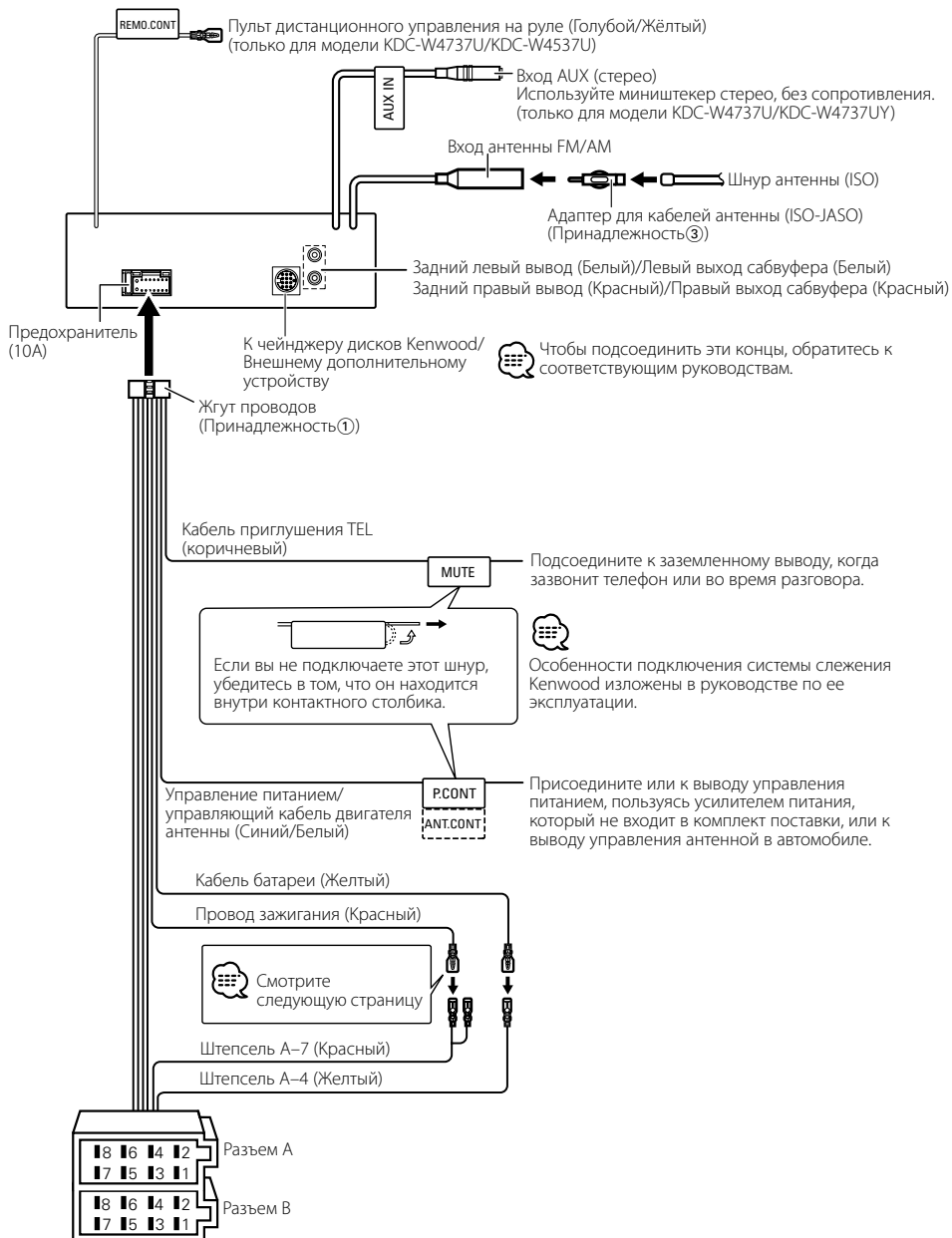


KCA-iP200 (дополнительное устройство)

- Нельзя подключить никакие дополнительные принадлежности, поскольку соединитель USB и вход AUX используются для подключения iPod.



# Подсоединение кабелей к гнездам для подключения



## Таблица функций разъёма

Номера штырьков разъемов ISO	Цвет кабеля	Функции
Разъем для внешнего источника питания		
A-4	Желтый	Аккумулятор
A-5	Синий/белый	Управление питанием
A-6	Оранжевый/белый	Регулятор освещённости
A-7	Красный	Зажигание (ACC)
A-8	Черный	Заземляющее соединение (земля)
Разъем для акустической системы		
B-1	Фиолетовый	Задний правый (+)
B-2	Фиолетовый/чёрный	Задний правый (-)
B-3	Серый	Передний правый (+)
B-4	Серый/чёрный	Передний правый (-)
B-5	Белый	Передний левый (+)
B-6	Белый/чёрный	Передний левый (-)
B-7	Зеленый	Задний левый (+)
B-8	Зелёный/чёрный	Задний левый (-)

## ▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

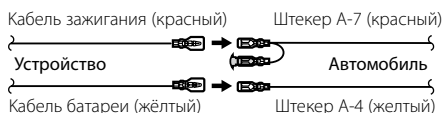
### Подключение разъёма ISO

Расположение штырей у разъемов ISO зависит от типа автомобиля, который вы водите. Во избежание повреждения устройства следите за правильностью подключения.

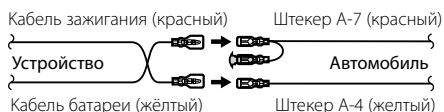
Стандартное подключение жгута проводов описано ниже в пункте [1]. Если штыри разъёма ISO расположены так, как описано в пункте [2] или [3], подключение выполните в соответствии с рисунком.

При установке этого устройства в автомобилях фирмы **Volkswagen** и т.д. убедитесь в подключении кабеля, как показано ниже на рис. [2].

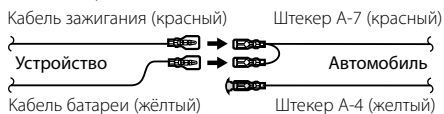
- [1] (Стандартная настройка) Штекер A-7 (красный) автомобильного разъёма ISO подключён к зажиганию, а штекер A-4 (желтый) - к источнику постоянного тока.



- [2] Штекер A-7 (красный) автомобильного разъёма ISO подключён к источнику постоянного тока, а штекер A-4 (желтый) - к зажиганию.



- [3] Штекер A-4 (желтый) автомобильного разъёма ISO не подключён вообще, в то время как штекер A-7 (красный) подключён к источнику постоянного тока (или оба штекера A-7 (красный) и A-4 (желтый) подключены к источнику постоянного тока).

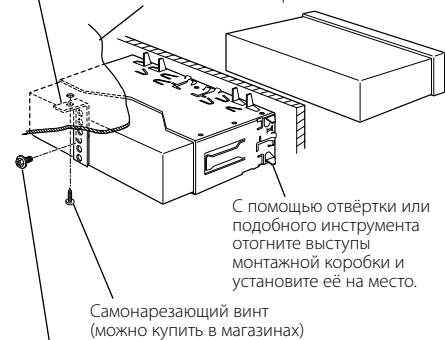


- Если подключение выполняется по описанному выше варианту [3], питание устройства не связано с ключом зажигания. Поэтому не забывайте каждый раз при выключении зажигания выключать питание устройства. Для подключения питания устройства к зажиганию присоедините провод зажигания (ACC...красный) к источнику питания, который может включаться и выключаться от ключа зажигания.

## Установка

Металлическая монтажная лента  
(можно купить в магазинах)

Стенка моторного отсека или  
металлическая опора



С помощью отвёртки или  
подобного инструмента  
отогните выступы  
монтажной коробки и  
установите её на место.

Самонарезающий винт  
(можно купить в магазинах)

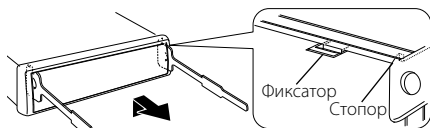
Винт (M4x8) (можно  
купить в магазинах)



- Убедитесь в том, что устройство надёжно установлено на место. Если устройство не будет прочно закреплено, это может привести к неисправности (например, пропуску звука).

## Снятие жесткой резиновой оправки

- 1 Используя зажимные шпильки приспособления для снятия, отожмите два расположенных вверху фиксатора. Приподнимите рамку и вытяните её вперёд, как показано на рисунке.



Принадлежность ②  
Инструмент для снятия

- 2 Сняв верхний уровень, отожмите два нижних фиксатора.

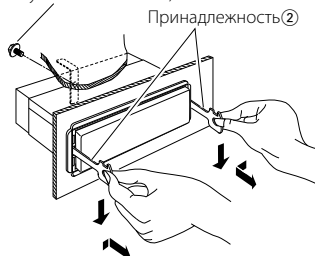


- С нижней стороны рамка снимается таким же образом.

## Снятие устройства

- 1 Прочитайте раздел <Снятие жесткой резиновой оправки> и затем снимите жесткую резиновую оправку.
- 2 Удалите винт (M4 x 8) из задней панели.
- 3 Вставьте два приспособления для снятия глубоко в пазы с каждой стороны, как показано на рисунке.
- 4 Нажмите вставленное приспособление для снятия вниз и наполовину вытяните устройство.

Винт (M4x8) (можно  
купить в магазинах)



- Снимая устройство, будьте осторожны, чтобы не пораниться зажимными шпильками приспособления для снятия.

- 5 Затем вытащите устройство руками, следя за тем, чтобы не уронить его.

# Поиск и устранение неисправностей

Отдельные функции данного устройства могут быть отключены некоторыми настройками устройства.

## **!** Не удается переключиться на источник AUX.

- ▶ • AUX не включен. ☞ <Настройка встроенного дополнительного входа> (стр. 29)
- Нельзя использовать вход AUX, если подключено устройство KCA-iP200.

## **!** • Не удается настроить сабвуфер. • Не удается настроить фазу сабвуфера.

- Нет выхода с сабвуфера.
- Не удается настроить фильтр НЧ.
  - ▶ • Пред-выход не установлен на сабвуфер. ☞ Функция <Переключение предварительного выхода> (стр. 26)
  - Функция <Выход низкочастотного динамика> (стр. 9) не включена.

## **!** Не удается настроить фазу сабвуфера.

- ▶ Фильтр НЧ установлен на значение Through. ☞ Функция <Настройка аудиосистемы> (стр. 9)

## **!** • Не удается зарегистрировать код безопасности. • Не удается установить отображение регулятора подсветки.

- ▶ Функция <Настройка демонстрационного режима> (стр. 29) не выключена.

## **!** Не удается настроить таймер отключения питания.

- ▶ Функция <Код безопасности> (стр. 24) не установлена.

## **!** Не удается воспроизвести аудиофайлы.

- ▶ Функция <Установка прочтения CD> (стр. 29) установлена на "2".

## **!** Не удается выбрать файл.

- ▶ Включена функция сканирующего воспроизведения или произвольного воспроизведения.

Кажущееся нарушение нормальной работы вашего аппарата может быть лишь результатом незначительной ошибки при его использовании или неправильного подключения. Прежде чем обращаться в сервисную службу, воспользуйтесь следующей таблицей возможных неисправностей.

## Общие характеристики

### **?** Не звучит тон тактильного датчика.

- ✓ Используется гнездо предварительного выхода. ☞ Тон тактильного датчика не может выходить из гнезда предварительного выхода.

## Тюнер

### **?** Слабый радиоприем.

- ✓ Не выдвинута антенна автомобиля. ☞ Полностью выдвиньте антенну.
- ✓ Не подсоединён кабель управления антенной. ☞ Правильно подсоедините кабели, руководствуясь описанием в разделе <Подсоединение кабелей к гнездам для подключения> (стр. 33).

## Проигрыватель компакт-дисков

### **?** Не воспроизводится нужный диск, а воспроизводится другой диск.

- ✓ Заданный компакт-диск сильно загрязнен. ☞ Очистите компакт-диск.
- ✓ Компакт-диск установлен не на то место, которое выбрано. ☞ Выньте магазин и проверьте номер для соответствующего компакт-диска.
- ✓ Компакт-диск сильно поцарапан. ☞ Попробуйте другой компакт-диск.

## Источник звукового файла

### **?** Звук во время воспроизведения звукового файла прерывается.

- ✓ Носитель информации поцарапан или загрязнён. ☞ Очистите носитель информации, руководствуясь рекомендациями по очистке компакт-диска в разделе <Обращение с компакт-дисками> (стр. 6).
- ✓ Аудиофайл поврежден или не поддерживается. ☞ Поврежденные или неподдерживаемые файлы пропускаются.
- ✓ Плохие условия записи. ☞ Запишите носитель информации заново или используйте другой носитель.

## Источник устройства USB

### ? Устройство USB не обнаружено.

- ✓ Коннектор USB отсоединен.
- ☞ Надлежащим образом подключите коннектор устройства USB.

### ? Устройство USB не проигрывает аудиофайлы.

- ✓ Коннектор USB отсоединен.
- ☞ Надлежащим образом подключите коннектор устройства USB.

## Приведённые ниже сообщения отображают состояние Вашей системы.

EJECT:	<ul style="list-style-type: none"><li>• В устройство для смены компакт-дисков не был вставлен магазин дисков. Магазин дисков вставлен не полностью.</li><li>• В устройстве нет компакт-диска.</li></ul>
NO DISC:	В магазине дисков нет диска.
TOC ERR:	<ul style="list-style-type: none"><li>• В магазине дисков нет диска.</li><li>• Компакт-диск сильно загрязнен. Компакт-диск перевернут. Компакт-диск сильно поцарапан.</li></ul>
READ ERR:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Количество файлов или папок, которые хранятся в подключенном устройстве USB, превышает предельное значение.</li><li>• Нарушена файловая система подключенного устройства USB.</li><li>☞ Снова скопировать файлы и папки для устройства USB, обратившись за справкой на Web-сайт: <a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a>. Если сообщение об ошибке отображается по-прежнему, то следует инициализировать устройство USB или использовать другие устройства USB.</li></ul>
E-05:	Диск не читается.
BLANK:	На магнитном диске нет записи.
NO TRACK:	На магнитном диске не было записано никаких дорожек, хотя у него есть заглавие.
NO PANEL:	Снята лицевая панель подчиненного устройства, подключенного к этому устройству.
E-77:	По какой-либо причине устройство работает неисправно. ☞ Нажмите расположенную на устройстве кнопку сброса. Если код "E-77" не исчезает, обратитесь в ближайший сервисный центр.
E-99:	Что-то случилось с магазином для дисков. Или устройство по какой-то причине работает неисправно. ☞ Проверьте магазин для дисков. Затем нажмите на кнопку сброса. Если код "E-99" не исчезает, обратитесь в ближайший сервисный центр.
LOAD:	В устройстве для смены компакт-дисков меняется диск.
READING:	Устройство считывает записанные на диск данные.

## Поиск и устранение неисправностей

HOLD:	Если температура внутри устройства для смены компакт-дисков превысит 60°C, защитный контур устройства активизируется и остановит работу устройства. ⇨ Охладите устройство, открыв окна или включив кондиционер воздуха. Когда температура опустится ниже 60°C, воспроизведение диска возобновится.	NO DEVICE:	Устройство USB было выбрано как источник, несмотря на то, что устройство USB не было подключено. ⇨ Смените источник входного сигнала на любой источник, отличный от устройства USB. Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.
IN (Мигает):	Секция проигрывателя компакт-дисков не работает должным образом. ⇨ Вставьте компакт-диск заново. Если компакт-диск не вынимается или дисплей продолжает мигать даже при правильно вставленном компакт-диске, отключите питание и обратитесь в ближайший сервисный центр.	NA DEVICE:	Было подключено не поддерживаемое устройство USB. ⇨ Виды поддерживаемых устройств USB приведены в главе < <a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a> >.
PROTECT:	Имеет место короткое замыкание провода акустической системы, либо он касается рамы автомобиля, поэтому срабатывает функция защиты. ⇨ Тщательно изолируйте провод акустической системы и нажмите кнопку сброса. Если код "PROTECT" не исчезает, обратитесь в ближайший сервисный центр.	NO MUSIC/E-15:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подключенное устройство USB не содержит воспроизводимых аудиофайлов.</li><li>• Проигрывался носитель информации, не имеющий записанных данных, которые могут воспроизводиться на данном устройстве.</li></ul>
NA FILE:	Воспроизводится звуковой файл, записанный в формате, не поддерживаемом данным устройством. ⇨ ----	USB ERR:	Подключенное устройство USB рассчитано на более высокую допустимую нагрузку по сравнению с допустимым пределом. ⇨ Проверьте устройство USB в соответствии с главой < <a href="http://www.kenwood.com/usb/">http://www.kenwood.com/usb/</a> >.
COPY PRO:	Воспроизводится защищенный от копирования файл. ⇨ ----		Некоторые неполадки могут возникнуть с подключенным устройством USB. ⇨ Измените источник на любой другой, отличный от USB. Извлеките устройство USB.
DEMO:	Выбран демонстрационный режим. ⇨ Включена функция <Настройка демонстрационного режима> (стр. 29). Выключите её.	iPod ERR:	Сбой подключения к iPod. ⇨ Извлеките устройство USB, а затем подключите его еще раз. ⇨ Убедитесь, что установлена последняя версия программного обеспечения для iPod.
		REMOVE:	Для этого устройства USB выбран режим извлечения. Устройство USB можно безопасно удалить.

# Технические характеристики

---

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

## Секция тюнера FM

---

Диапазон частот (50 кГц пространственных)  
: 87,5 МГц – 108,0 МГц  
Применимая чувствительность (S/N = 26дБ)  
: 0,7 мкВ /75 Ω  
Приглушенная чувствительность (S/N = 46дБ)  
: 1,6 мкВ /75 Ω  
Частотная характеристика (±3,0 дБ)  
: 30 Гц – 15 кГц  
Отношение сигнал/шум (монофонический)  
: 65 дБ  
Избирательность (DIN)(±400 кГц)  
: ≥ 80 дБ  
Разделение стереозвука (1 кГц)  
: 35 дБ

## Секция тюнера MW

---

Диапазон частот (9 кГц пространственных)  
: 531 кГц – 1611 кГц  
Применимая чувствительность (S/N = 20дБ)  
: 25 мкВ

## Секция тюнера LW

---

Диапазон частот  
: 153 кГц – 281 кГц  
Применимая чувствительность (S/N = 20дБ)  
: 45 мкВ

## Секция плеера компакт-дисков

---

Лазерный диод  
: GaAlAs  
Цифровой фильтр (D/A)  
: 8-кратная дискретизация  
Цифро-аналоговый преобразователь  
: 1 Bit  
Скорость вала  
: 1000 – 400 об/мин (CLV 2 раза)  
Детонация  
: Ниже измерительных возможностей  
Частотная характеристика (±1 дБ)  
: 10 Гц – 20 кГц  
Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)  
: 0,008 %  
Отношение сигнал/шум (1 кГц)  
: 110 дБ  
Динамический диапазон  
: 93 дБ  
MP3 декодирование  
: В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG- 1/2  
Декодер WMA  
: Подчиняется Windows Media Audio  
Декодирование AAC  
: файлы AAC-LC ".m4a"  
Сигнал WAV  
: Линейная импульсно-кодовая модуляция

## Звуковая секция

---

Максимальная выходная мощность  
: 50 Вт x 4  
Выходная мощность (DIN 45324, +B=14,4В)  
: 30 Вт x 4  
Полное сопротивление катушки громкоговорителя  
: 4 - 8 Ω  
Действие тембра  
Низкие частоты : 100 Гц ±8 дБ  
Средние частоты : 1 кГц ±8 дБ  
Высокие частоты : 10 кГц ±8 дБ  
Уровень / нагрузка перед выходом (Во время проигрывания диска)  
: 2500 мВ/10 кΩ  
Импеданс перед выходом  
: ≤ 600 Ω

## Интерфейс USB

---

USB-стандарт  
: USB1.1/ 2.0  
Система файлов  
: FAT16/ 32  
Максимальный ток источника питания  
: 500 mA  
MP3 декодирование  
: В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG- 1/2  
Декодер WMA  
: Подчиняется Windows Media Audio  
Декодирование AAC  
: файлы AAC-LC ".m4a"  
Сигнал WAV  
: Линейная импульсно-кодовая модуляция

## Дополнительный вход (KDC-W4737U/KDC-W4737UY)

---

Частотная характеристика (±1 дБ)  
: 20 Гц – 20 кГц  
Максимальное напряжение на входе  
: 1200 мВ  
Сопротивление на входе  
: 100 кΩ

## Общие характеристики

---

Рабочее напряжение (допускается 11 – 16В)  
: 14,4 В  
Потребляемый ток  
: 10 А  
Габариты установки (Ш x В x Г)  
: 182 x 53 x 155 mm  
Масса  
: 1,40 кг

---

**KENWOOD**